

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Богатырёв Дмитрий Кириллович

Должность: Ректор

Дата подписания: 21.02.2022 12:57:04

Уникальный программный ключ:

dda1af705f677e4f7a7c7f6a8996df8089a02352bf4308e9ba77f38a85af1405

**ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Обязательная часть

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ЧТЕНИЕ ТЕКСТОВ»**

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА**

**ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРА ПО НАПРАВЛЕНИЮ**

**47.03.01 Философия**

**Квалификация:** бакалавр

**Форма обучения:** заочная

**Срок освоения ОПОП:** 4 года 9 месяцев

**Кафедра:** философии, религиоведения и педагогики

Утверждено на заседании УМС  
Протокол № 01/06/21 от **18.06.2021 г.**

**Санкт-Петербург**

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**

- 1.1. Цель и задачи освоения дисциплины
- 1.2. Место дисциплины в структуре ОПОП
- 1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника
- 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
- 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

### **II. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **III. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ**

- 3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися
- 3.2. Самостоятельная работа обучающегося

### **IV. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

- 4.1. Основная литература
- 4.2. Дополнительная литература
- 4.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение
- 4.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы
- 4.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

### **V. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **VI. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

### **VII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **Приложение 1. ПРИМЕРНЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

#### **Приложение 2. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ**

## **I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**

### **1.1. Цель и задачи освоения дисциплины**

**Целью** освоения дисциплины является формирование у обучающихся компетенций, направленных на развитие личности обучающегося и способностей к изучению текстов на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.

Для достижения поставленной цели предусматривается решение следующих **задач**:

- формирование базовых навыков языковой деятельности на иностранном языке (чтения, говорения, устного и письменного перевода словосочетаний, предложений и текстов с иностранного языка на русский);
- овладение лексическим запасом, необходимым для использования иностранного языка в академической и профессиональной деятельности;
- формирование навыка грамотного перевода научного текста с иностранного языка на русский с последовательностью в переводе терминов и сохранением характеристических черт оригинального текста;
- формирование умения пользоваться справочной, учебной, научной литературой на иностранном языке, в том числе по философской проблематике, в ходе академической и профессиональной деятельности.

### **1.2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина относится к Обязательной части, блок Б1, изучается: 3 курс, летняя сессия, 4 курс, зимняя сессия, 4 курс, летняя сессия. Дисциплина участвует в практической подготовке обучающихся.

### **1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника**

Дисциплина является составляющей в процессе формирования у обучающегося компетенции(ий) ОПК-1, ПК-5, ПК-7.

### **1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине:

<b>Наименование категории компетенций</b>	<b>Код и наименование компетенции</b>	<b>Код и наименование индикатора достижения компетенции</b>
Логический анализ	ОПК-1. Способен применять методы и приемы логического анализа, работать с научными текстами и содержащимися в них смысловыми конструкциями	ОПК-1.1. Корректно выбирает и использует методы и приемы работы с текстами исходя из целей и задач исследования, а так же специфики текста ОПК-1.2. Выделяет и анализирует основные смысловые конструкции текстов согласно правилам логического анализа

-	<p>ПК-5. Способен переводить тексты специального характера, а также материалы профессиональных конференций, совещаний, семинаров</p>	<p>ПК-5.1. Осуществляет поиск и анализ информации в профессиональных текстах на иностранном языке</p> <p>ПК-5.2. Передает основное содержание профессионального текста, написанного на иностранном языке</p> <p>ПК-5.3. Переводит отдельные фрагменты профессиональных текстов</p>
-	<p>ПК-7. Способен готовить аннотации и рефераты иностранной литературы профессионального характера</p>	<p>ПК-7.1. Читает и передает содержание философских текстов, написанных на иностранном языке, или их фрагментов</p> <p>ПК-7.2. Осуществляет написание русскоязычной аннотации к философскому тексту, написанному на иностранном языке, или к его фрагменту</p> <p>ПК-7.3. Осуществляет реферирование на русском языке иноязычного философского текста или его фрагмента</p>

### 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции*	Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
ОПК-1. Способен применять методы и приемы логического анализа, работать с научными текстами и содержащимися в них смысловыми конструкциями	2	знает правила логического анализа текстов общегуманитарного характера	частично знает особенности логического анализа простейших текстов профессионального характера	знает особенности логического анализа простейших текстов профессионального характера	уверенно знает особенности логического анализа простейших текстов профессионального характера
		выделяет смысловые конструкции текстов общегуманитарного характера	с трудом выделяет основные смысловые конструкции текстов профессионального характера	выделяет основные смысловые конструкции текстов профессионального характера	уверенно выделяет основные смысловые конструкции текстов профессионального характера
		имеет навык анализа текстов общегуманитарного характера	имеет частичный навык анализа простейших текстов религиозного характера	имеет навык анализа простейших текстов религиозного характера	имеет устойчивый навык анализа простейших текстов религиозного характера
Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции*	Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
ОПК-1. Способен применять методы и приемы логического анализа, работать с научными	3	знает особенности логического анализа простейших текстов профессионального характера	в общих чертах знает приемы логического анализа профессиональных текстов	знает приемы логического анализа религиозных текстов, а также способы профессиональных	уверенно знает приемы логического анализа профессиональных текстов, а также способы

текстами и содержащимися в них смысловыми конструкциями		выделяет основные смысловые конструкции текстов религиозного характера	с трудом выделяет разнообразные смысловые конструкции текста и способы профессиональной аргументации	аргументации в них. выделяет разнообразные смысловые конструкции текста и способы профессиональной аргументации в религиозных текстах	аргументации в них. точно выделяет разнообразные смысловые конструкции текста и способы профессиональной аргументации в религиозных текстах
		имеет навык анализа простейших текстов профессионального характера	имеет частично сформированный навык анализа сложных профессиональных текстов	имеет сформированный навык анализа сложных профессиональных текстов	имеет уверенный навык анализа сложных профессиональных текстов
Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции*	<b>Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)</b>			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
ПК-5. Способен переводить тексты специального характера, а также материалы профессиональных конференций, совещаний, семинаров	2	знает базовые принципы перевода работ профессионального характера	ограниченно знает базовые техники перевода работ профессионального характера	знает базовые техники перевода работ профессионального характера	хорошо знает базовые техники перевода работ профессионального характера
		не умеет соотносить профессиональные термины иностранной литературы с соответствующими - на родном языке	с трудом умеет соотносить профессиональные термины иностранной литературы с соответствующими - на родном языке	умеет соотносить профессиональные термины иностранной литературы с соответствующими - на родном языке	хорошо умеет соотносить профессиональные термины иностранной литературы с соответствующими - на родном языке
		не имеет навыка	имеет ограниченный	имеет навык системного	имеет уверенный

		системного изложения идей иноязычной профессиональной литературы	навык системного изложения идей иноязычной профессиональной литературы	изложения идей иноязычной профессиональной литературы	навык системного изложения идей иноязычной профессиональной литературы
Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции*	<b>Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)</b>			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
ПК-5. Способен переводить тексты специального характера, а также материалы профессиональных конференций, совещаний, семинаров	3	знает базовые техники перевода работ профессионального характера	ограниченно знает разнообразные техники перевода работ профессионального характера	знает разнообразные техники перевода работ профессионального характера	хорошо знает разнообразные техники перевода работ профессионального характера
		не умеет стилистически оформлять на родном языке соответствующие переводы иностранной профессиональной литературы  не имеет переводческого навыка в сфере профессиональных коммуникаций	ограниченно умеет стилистически оформлять на родном языке соответствующие переводы иностранной профессиональной литературы  имеет ограниченный переводческий навык в сфере профессиональных коммуникаций	умеет стилистически оформлять на родном языке соответствующие переводы иностранной профессиональной литературы  имеет переводческий навык в сфере профессиональных коммуникаций	хорошо умеет стилистически оформлять на родном языке соответствующие переводы иностранной профессиональной литературы  имеет уверенный переводческий навык в сфере профессиональных коммуникаций
Код и содержание компетенций, код индикатора	Этап освоения компетенции*	<b>Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)</b>			
		Признаки оценки	Признаки оценки сформированности компетенции		

достижения		несформированности компетенции	минимальный	средний	максимальный
ПК-7. Способен готовить аннотации и рефераты иностранной литературы профессионального характера	2	знает базовые правила реферирования академической литературы на иностранном языке	в общих чертах представляет правила реферирования академической литературы на иностранном языке	знает правила реферирования академической литературы на иностранном языке	хорошо знает правила реферирования академической литературы на иностранном языке
		отбирает материал для реферирования академической литературы на иностранном языке	способен с неточностями осуществить реферирование иностранной академической литературы	способен с небольшими неточностями осуществить реферирование иностранной академической литературы	способен осуществить реферирование иностранной академической литературы
		имеет навык первичного анализа иностранных текстов профессионального характера	имеет частично сформированный навык анализа иностранных текстов профессионального характера	имеет навык анализа иностранных текстов профессионального характера	имеет устоявшийся навык анализа иностранных текстов профессионального характера
ПК-7. Способен готовить аннотации и рефераты иностранной литературы профессионального характера	3	знает правила реферирования академической литературы на иностранном языке	в общих чертах представляет правила реферирования и аннотирования академической литературы на иностранном языке	знает правила реферирования и аннотирования академической литературы на иностранном языке	хорошо знает правила реферирования и аннотирования академической литературы на иностранном языке
		способен с небольшими неточностями осуществить реферирование иностранной академической	способен с неточностями осуществить аннотирование иностранной академической	способен с небольшими неточностями осуществить аннотирование иностранной академической	способен осуществить аннотирование иностранной академической литературы



		литературы	литературы имеет частично сформированный	литературы	
		имеет навык анализа иностраннных текстов профессионального характера	навык критического анализа иностраннных текстов профессионального характера	имеет навык критического анализа иностраннных текстов профессионального характера	имеет устоявшийся навык критического анализа иностраннных текстов профессионального характера

\* - Формирование компетенций при освоении ОПОП бакалавриата проходит в 3 этапа: 1-2 курс - 1-й этап; 3 курс - 2-й этап; 4 курс (4-5 курс - при очно-заочной и заочной формах обучения) - 3-й этап.

**II. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Сессия	Контактная работа			Самостоятельная работа
	Лекционные и практические занятия	Консультации	Контроль (часы/форма)	
3 курс, летняя	0+8	-	-	64
4 курс, зимняя	0+8	-	0,2 / зачет	60+3,8
4 курс, летняя	0+0	-	0,2 / зачет с оценкой	68+3,8
<b>Всего</b>				<b>216 часов (6 з.е.)</b>

--	--

III. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ С УКАЗАНИЕМ ТЕМ И ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ И ФОРМ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

3.1. Краткое содержание дисциплины с указанием тем  
Семестр 6

№ темы	Название темы с кратким содержанием	Контактная работа с обучающимися			
		Занятия лекционного типа	Занятия практического типа	Формы текущего контроля	Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенции
1.	Профессиональная терминология	-	4	Опрос	ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2), ПК-5 (ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3), ПК-7 (ПК-7.1, ПК-7.2, ПК-7.3)
2.	Фразеологизмы и синтаксис	-	4	Опрос	ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2), ПК-5 (ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3), ПК-7 (ПК-7.1, ПК-7.2, ПК-7.3)
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>8</b>		

Семестр 7

№ темы	Название темы с кратким содержанием	Контактная работа с обучающимися			
		Занятия лекционного типа	Занятия практического типа	Формы текущего контроля	Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенции
1.	Философские тексты на английском языке	-	4	Опрос,	ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2), ПК-5 (ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-

					5.3), ПК-7 (ПК-7.1, ПК-7.2, ПК-7.3)
2.	Академическое письмо	-	4	Опрос	ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2), ПК-5 (ПК-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3), ПК-7 (ПК-7.1, ПК-7.2, ПК-7.3)
<b>Итого:</b>		<b>0</b>	<b>8</b>		

**Содержание курса**  
Семестр 6

Тема	Краткое содержание
<b>Профессиональная терминология</b>	Традиционная религиозная лексика и специфика ее употребления. Религиоведческая и философская лексика: специальный, популярный и публицистический стили.
<b>Фразеологизмы и синтаксис</b>	Особенности синтаксиса научных текстов на английском языке. Наиболее употребительные конструкции. Нормы академического письма.

Семестр 7

Тема	Краткое содержание
<b>Философские тексты на английском языке</b>	Особенности философской лексики.
<b>Академическое письмо</b>	Структура текстов. Аудитория и требования к организации. Построение и вариативность предложений. Единицы текстов.

**3.2. Самостоятельная работа обучающегося**

**3.2.1. Распределение часов, отведенных на самостоятельную работу обучающегося**

Самостоятельная работа	Всего часов (по учебному плану)	Объем по семестрам		
		семестр 6	семестр 7	семестр 8
Проработка лекций	192	64	60	68

Подготовка к промежуточной аттестации	7,6	-	3,8	3,8
---------------------------------------	-----	---	-----	-----

### 3.2.2. Методические указания по организации самостоятельной работы обучающегося

Самостоятельная работа по усвоению учебного материала может выполняться дома или в читальном зале библиотеки. Обучающийся подбирает научную и специальную монографическую и периодическую литературу в соответствии с рекомендациями преподавателя или самостоятельно. В процессе самостоятельной работы обучающийся использует технические средства, обеспечивающие доступ к информации (компьютерных баз данных, электронной библиотеке и т.п.). В случае необходимости обучающийся может получить помощь и консультацию преподавателя. Контроль выполнения самостоятельной работы осуществляется с помощью текущего контроля успеваемости обучающихся.

## IV. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Основная литература

№ п.п.	Наименование учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций
1.	Вильданова, Г.А. Теория и практика перевода: (на материале английского языка) : учебное пособие / Г.А. Вильданова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 111 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4569-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=362968">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=362968</a>
2.	Елагина, Ю.С. Практикум по устному переводу : учебное пособие / Ю.С. Елагина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 107 с. - Библиогр.: с. 95-98. - ISBN 978-5-7410-1648-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481754">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481754</a>

### 4.2. Дополнительная литература

№ п.п.	Наименование учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций
1.	Анатомия философии: как работает текст=Anatomy of Philosophy: How the Text Works : сборник статей / сост. и отв. ред. Ю.В. Синеокая ; Российская Академия наук, Институт философии. - Москва : Издательский дом «ЯСК», 2016. - 969 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9908330-5-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473093">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473093</a>
2.	Науменко, М.Г. Теоретическая грамматика английского языка=Theoretical Grammar of the English Language : учебное пособие / М.Г. Науменко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство

	Южного федерального университета, 2017. - 117 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2611-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499883">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499883</a>
--	--

#### 4.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное

№	Наименование ПО	Реквизиты подтверждающего документа	Комментарий
1.	Операционная система Microsoft Windows Pro версии 7/8	Номер лицензии 64690501	
2.	Программный пакет Microsoft Office 2007	Номер лицензии 43509311	
3.	ABBY FineReader 14	Код позиции af14-251w01-102	
4.	LibreOffice	<u>Mozilla Public License v2.0.</u>	
5.	ESET NOD32 Antivirus Business Edition	Публичный ключ лицензии: 3AF-4JD-N6K	
6.	Модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда "LMS Moodle"	<u>GNU General Public License (GPL)</u>	100 шт. Свободное распространение, сайт <a href="http://docs.moodle.org/ru/">http://docs.moodle.org/ru/</a>
7.	Справочно-правовая система «Консультант Плюс»	Договор №-18-00050550 от 1.05.2018	1 лицензия, web доступ

#### 4.4. Профессиональные базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Федеральный портал «Российское образование» <https://edu.ru/>.

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>.

#### 4.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) <http://rhga.pro/>

### V. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.	Помещения обеспечены доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду ЧОУ "РХГА" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, специализированная учебная мебель для обучающихся, доска ученическая) а также техническими средствами обучения (компьютер или ноутбук, переносной или стационарный мультимедийный

	комплекс, стационарный или переносной экран на стойке для мультимедийного проектора).
Помещение для самостоятельной работы	Помещение обеспечено доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду ЧОУ "РХГА" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью и компьютерной техникой.
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Помещение оснащенное специализированной мебелью (стеллажи, стол, стул).

## **VI. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Указанные ниже условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализуются при наличии указанных лиц в группе обучающихся, в зависимости от характера заболеваний или нарушений в работе отдельных органов.

Обучение студентов с нарушением слуха выстраивается через реализацию следующих педагогических принципов:

1. наглядности,
2. индивидуализации,
3. коммуникативности (на основе использования информационных технологий, разработанного учебно-дидактического комплекса, включающего пакет специальных учебно-методических презентаций),
4. использования учебных пособий, адаптированных для восприятия студентами с нарушением слуха.

К числу проблем, характерных для лиц с нарушением слуха, можно отнести:

1. замедленное и ограниченное восприятие;
2. недостатки речевого развития;
3. недостатки развития мыслительной деятельности;
4. недостатки в развитии личности (неуверенность в себе и неоправданная зависимость от окружающих, низкая коммуникабельность, эгоизм, пессимизм, заниженная или завышенная самооценка, неумение управлять собственным поведением);
5. отставание в формировании умения анализировать и синтезировать воспринимаемый материал, оперировать образами, сопоставлять вновь изученное с изученным ранее; хуже, чем у слышащих сверстников, развит анализ и синтез объектов. Это выражается в том, что глухие и слабослышащие меньше выделяют в объекте детали или, напротив, обращают внимание на несущественные признаки.

При организации образовательного процесса со слабослышащей аудиторией необходима особая фиксация на артикуляции выступающего – следует говорить громче и четче, подбирая подходящий уровень. Специфика зрительного восприятия слабослышащих влияет на эффективность их образной памяти. Процесс запоминания у студентов с нарушенным слухом во многом опосредуется деятельностью по анализу воспринимаемых объектов, по соотнесению нового материала с усвоенным ранее.

Некоторые понятия изучаемого материала студентам необходимо объяснять дополнительно. На занятиях требуется уделять повышенное внимание специальным профессиональным терминам, а также использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения специальной терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение.

Внимание в большей степени зависит от изобразительных качеств воспринимаемого материала: чем они выразительнее, тем легче слабослышащим студентам выделить информативные признаки предмета или явления.

В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный материал. Сложные для понимания темы должны быть снабжены как можно большим количеством наглядного материала. Особую роль в обучении лиц с нарушенным слухом, играют видеоматериалы. По возможности, предъявляемая видеoinформация может сопровождаться текстовой бегущей строкой или сурдологическим переводом.

Видеоматериалы помогают в изучении процессов и явлений, поддающихся видеофиксации, анимация может быть использована для изображения различных динамических моделей, не поддающихся видеозаписи.

Специфика обучения слепых и слабовидящих студентов заключается в следующем:

1. дозирование учебных нагрузок;
2. применение специальных форм и методов обучения, оригинальных учебников и наглядных пособий, а также оптических и тифлопедагогических устройств, расширяющих познавательные возможности студентов;
3. специальное оформление учебных кабинетов;
4. организация лечебно-восстановительной работы;
5. усиление работы по социально-трудовой адаптации.

Во время проведения занятий следует чаще переключать обучающихся с одного вида деятельности на другой.

Во время проведения занятия педагоги должны учитывать допустимую продолжительность непрерывной зрительной нагрузки для слабовидящих студентов. К дозированию зрительной работы надо подходить строго индивидуально.

Искусственная освещенность помещений, в которых занимаются студенты с пониженным зрением, должна составлять от 500 до 1000 лк, поэтому рекомендуется использовать дополнительные настольные светильники. Свет должен падать с левой стороны или прямо. Ключевым средством социальной и профессиональной реабилитации людей с нарушениями зрения, способствующим их успешной интеграции в социум, являются информационно-коммуникационные технологии.

Ограниченность информации у слабовидящих обуславливает схематизм зрительного образа, его скудность, фрагментарность или неточность. При слабовидении страдает скорость зрительного восприятия; нарушение бинокулярного зрения (полноценного видения двумя глазами) у слабовидящих может приводить к так называемой пространственной слепоте (нарушению восприятия перспективы и глубины пространства), что важно при черчении и чтении чертежей.

Для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок. При зрительной работе у слабовидящих быстро наступает утомление, что снижает их работоспособность. Поэтому необходимо проводить небольшие перерывы.

Слабовидящим могут быть противопоказаны такие действия, как наклоны, прыжки, поднятие тяжестей, так как они могут способствовать ухудшению зрения.

При проведении занятий в условиях повышенного уровня шума, вибрации, длительных звуковых воздействий, у них может развиваться чувство усталости слухового анализатора и дезориентации в пространстве.

При лекционной форме занятий слабовидящим следует разрешить использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования, во время занятий. Информацию необходимо представлять исходя из специфики слабовидящего студента: крупный шрифт (16-18 размер), дисковый накопитель (чтобы прочитать с помощью компьютера со звуковой программой), аудиофайлы. Всё записанное на доске должно быть озвучено.

Необходимо комментировать свои жесты и надписи на доске и передавать словами то, что часто выражается мимикой и жестами. При чтении вслух необходимо сначала предупредить об этом. Не следует заменять чтение пересказом.

При работе на компьютере следует использовать принцип максимального снижения зрительных нагрузок, дозирование и чередование зрительных нагрузок с другими видами деятельности, использование специальных программных средств для увеличения



изображения на экране или для озвучивания информации; — принцип работы с помощью клавиатуры, а не с помощью мыши, в том числе с использованием «горячих» клавиш и освоение слепого десятипальцевого метода печати на клавиатуре.

Студенты с нарушениями опорно-двигательного аппарата представляют собой многочисленную группу лиц, имеющих различные двигательные патологии, которые часто сочетаются с нарушениями в познавательном, речевом, эмоционально-личностном развитии. Обучение студентов с нарушениями ОДА должно осуществляться на фоне лечебно-восстановительной работы, которая должна вестись в следующих направлениях: посильная медицинская коррекция двигательного дефекта; терапия нервно-психических отклонений.

Специфика поражений ОДА может замедленно формировать такие операции, как сравнение, выделение существенных и несущественных признаков, установление причинно-следственной зависимости, неточность употребляемых понятий.

При тяжелом поражении нижних конечностей руки присутствуют трудности при овладении определенными предметно-практическими действиями.

Поражения ОДА часто связаны с нарушениями зрения, слуха, чувствительности, пространственной ориентации. Это проявляется замедленном формировании понятий, определяющих положение предметов и частей собственного тела в пространстве, неспособности узнавать и воспроизводить фигуры, складывать из частей целое. В письме выявляются ошибки в графическом изображении букв и цифр (асимметрия, зеркальность), начало письма и чтения с середины страницы.

Нарушения ОДА проявляются в расстройстве внимания и памяти, рассредоточенности, сужении объема внимания, преобладании слуховой памяти над зрительной. Эмоциональные нарушения проявляются в виде повышенной возбудимости, проявлении страхов, склонности к колебаниям настроения.

Продолжительность занятия не должна превышать 1,5 часа (в день 3 часа), после чего рекомендуется 10—15-минутный перерыв. Для организации учебного процесса необходимо определить учебное место в аудитории, следует разрешить студенту самому подбирать комфортную позу для выполнения письменных и устных работ (сидя, стоя, облокотившись и т.д.).

При проведении занятий следует учитывать объем и формы выполнения устных и письменных работ, темп работы аудитории и по возможности менять формы проведения занятий. С целью получения лицами с поражением опорно-двигательного аппарата информации в полном объеме звуковые сообщения нужно дублировать зрительными, использовать наглядный материал, обучающие видеоматериалы.

При работе со студентами с нарушением ОДА необходимо использовать методы, активизирующие познавательную деятельность учащихся, развивающие устную и письменную речь и формирующие необходимые учебные навыки. При общении с человеком в инвалидной коляске нужно располагаться так, чтобы ваши глаза находились на одном уровне. Физический недостаток существенно влияет на социальную позицию студента, на его отношение к окружающему миру, следствием чего является искажение ведущей деятельности и общения с окружающими. У таких студентов наблюдаются нарушения личностного развития: пониженная мотивация к деятельности, страхи, связанные с передвижением и перемещением, стремление к ограничению социальных контактов.

Лица с нарушением психического развития могут испытывать эмоциональные расстройства. Эмоционально-волевые нарушения проявляются в повышенной возбудимости, чрезмерной чувствительности к внешним раздражителям и пугливости. У одних отмечается беспокойство, суетливость, расторможенность, у других - вялость, пассивность и двигательная заторможенность. Если человек, имеющий такие нарушения, расстроен, не следует говорить с ним резко. Если собеседник проявляет дружелюбность, то лицо с ОВЗ будет чувствовать себя спокойно.

При общении с людьми, испытывающими затруднения в речи, не следует перебивать и поправлять. Необходимо быть готовым к тому, что разговор с человеком с затрудненной

речью займет больше времени. Необходимо задавать вопросы, которые требуют коротких ответов или кивка.

Общие рекомендации по работе с обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

1. Использование указаний, как в устной, так и письменной форме;
2. Поэтапное разъяснение заданий;
3. Последовательное выполнение заданий;
4. Повторение студентами инструкции к выполнению задания;
5. Обеспечение аудиовизуальными техническими средствами обучения;
6. Разрешение использовать диктофон для записи ответов учащимися;
7. Составление индивидуальных планов занятий, позитивно ориентированных и учитывающих навыки и умения студента.

## **VII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Приступая к изучению дисциплины, обучающимся целесообразно ознакомиться с ее рабочей программой, учебной, научной и методической литературой, имеющейся в библиотеке, а также с предлагаемым перечнем заданий.

Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям

### **Лекционные занятия**

Умение сосредоточенно слушать лекции, активно воспринимать излагаемые сведения является – это важнейшее условие освоения данной дисциплины. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить материал, поэтому в ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на самое важное и существенное в нем.

### **Практические занятия**

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе выступления целесообразно при необходимости использовать в том числе технические средства обучения.

### **Организация внеаудиторной деятельности обучающихся**

Внеаудиторная деятельность обучающегося предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы и, во-вторых, для подготовки к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени с целью усвоения дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения организовать себя и своё время.

### **Подготовка к промежуточной аттестации**

В процессе подготовки к аттестации обучающемуся рекомендуется так организовать свою деятельность, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок и осталось бы время для повторения всего материала учебной дисциплины. Необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя ее с отдыхом. При подготовке желательно весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к аттестации, контролировать каждый день выполнения работы, целесообразно повторять пройденный материал в соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на аттестацию.



## Приложение 1. Примерные оценочные материалы

Проведение промежуточной аттестации регламентировано локальным актом РХГА "О порядке организации образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата и программам магистратуры в частном образовательном учреждении высшего образования "Русская христианская гуманитарная академия".

Во время промежуточной аттестации обучающийся может пользоваться рабочей программой дисциплины, предоставленной преподавателем. Любой другой вспомогательной литературой он может пользоваться только с разрешения преподавателя. Использование обучающимся во время промежуточной аттестации технических средств запрещено.

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме зачета (4 курс, зимняя сессия) и зачета с оценкой (4 курс, летняя сессия). При этом проводится оценка компетенций, сформированных по дисциплине.

### Оценка компетенций, сформированных по дисциплине

Компетенция	Контрольно-измерительные материалы	оценки
ОПК-1	Опросы текущего контроля, опросы промежуточной аттестации, эссе	
ПК-5	Опросы текущего контроля, опросы промежуточной аттестации, эссе	
ПК-7	Опросы текущего контроля, опросы промежуточной аттестации, эссе	

### Примерные вопросы к опросам текущего контроля:

- Выберите предложения, в которых имеются придаточные:
  - подлежащее, 2) сказуемое, 3) дополнительное, 4) обстоятельственное, 5) определительное.
    - An important characteristic of radiation is that it can occur in a vacuum.
    - The newspaper has stated the orbital compartment of Soyus-6 had a total volume of 221 cubic feet.
    - Because the storage and switching elements normally used in computers are binary in nature, all information is encoded in a binary form.
    - One of the many mysteries about Venus is where its water has gone.
    - The question I shall mention concerns the experiment that has been carried out at our laboratory.
    - That we use computers in everyday life needs no proof.
    - Where high performance is a major task, high arithmetic speed is very important.
    - The particular task I have spoken about was chosen during our discussion.
    - In the case we are considering, the average current remains changed.
    - The next question is how such ions interact with microwave radiation.
- Выберите предложения, в которых сказуемое выражено формой:
  - Indefinite Tense, b) Continuous Tense, c) Perfect Tense и переведите их на русский язык:
    - People use mathematics in all branches of science.
    - At present this department is conducting tests on new materials.
    - The research team has put forward a theory about the structure of viruses.
    - Scientists require very strong evidence before they accept a theory.
    - He has found the answer to the problem.
    - People will obtain a great deal of useful knowledge from the study of nature.

7. At the moment those specialists are collecting data about programming control.
8. The group has completed a statistical analysis of the data.
9. Our students have revised a number of concepts about the effects of ultra-high speeds on human beings.
10. People applied scientific methods in many everyday activities.
11. During the whole of last year those specialists were studying new materials.

**Примерные вопросы к опросу промежуточной аттестации в 7 семестре:**

1. Жанровые особенности философского текста
2. Критерий оригинальности при работе с философским текстом
3. Критерий репрезентативности
4. Личностный подход при работе с текстами
5. Основные критерии текстологического анализа в философии
6. Основные модальности текста
7. Основные признаки текста
8. Особенности мифологических текстов
9. Особенности теологических текстов
10. Письменные и устные тексты
11. Понятие текстовой культуры
12. Правила научного выявления текстуальных источников
13. Прагматика и семантика научного термина

**Примерное задание к промежуточной аттестации в 8 семестре:**

Написание эссе на свободную тему. Критическое прочтение текстов коллег.

### **Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций**

Для проверки знаний и степени освоения компетенций студентов по дисциплине могут использоваться как электронные средства, так и бумажные носители информации.

Оценка результатов производится в соответствии с утверждённой шкалой оценивания.

Шкала оценивания знаний обучающегося:

- — **«отлично»** – заслуживает обучающийся, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные рабочей программой по учебной дисциплине (модулю), усвоивший обязательную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой.

- — **«хорошо»** – заслуживает обучающийся, показавший полное знание программного материала, усвоивший основную литературу, рекомендованную программой, способный к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшего обучения и профессиональной деятельности.

- — **«удовлетворительно»** – заслуживает обучающийся, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой по программе курса.

- — **«неудовлетворительно»** – выставляется обучающемуся, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

- — **«зачёт»** – заслуживает обучающийся, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с рекомендованной литературой по программе курса.

- — **«незачет»** – выставляется обучающемуся, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий.

## Приложение 2. Лист изменений

<b>№</b>	<b>Дата изменения</b>	<b>№ страницы</b>	<b>Содержание</b>	<b>Примечание</b>
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				